

於1988年以有限責任形式成立為法團的公司  
Incorporated with limited liability in 1988

# 香港元老網球總會

HONG KONG VETERANS' TENNIS ASSOCIATION

2016 年度年報 ANNUAL REPORT



## 會長致辭 President's Speech

香港元老網球總會於 1988 年成立，通過每年接近 20 個的本地及國際比賽，包括元老聯賽、元老網球錦標賽、ITF 香港國際先進網球公開賽、六方賽、元老日間聯賽、女雙及混雙排名賽、各種的邀請賽和友誼活動等，為網球界增添色彩。

元老會 29 年來的精神與堅持，一直延續至今日，致力為本港舉辦有質素的體育活動，促進壯年人士參與，籍此提高大眾生活品質。在此，我衷心感謝各委員會的主席和全體成員對總會做出的貢獻。理事會以下的管理委員會、賽事委員會、女子委員會、發展委員會和會籍委員會，各成員都盡心盡力週旋，籌劃各類型的活動，可謂勞苦功高。眼看愈來愈多的義務工作人員加入到各委員會，投身到元老網球總會的服務裏面，跟進賽事活動，我亦十分感動。



截至 2016 年 12 月 31 日，本會會員人數大幅上升約 17 百分比，其中永久會員 876 名、普通會員 12 名、附屬會員 1116 名，新會員是我們活動數目和參賽人數大大提高的主因。

我們的名譽贊助人，一直以來的慷慨支持，亦對推廣網球發展有關鍵作用，我衷心感謝何鴻燊博士、胡法光太平紳士和余潤興先生，也要特別感謝名譽會長陳泰雄先生、澳門銀河娛樂有限公司、Emcell 軒細胞治療中心、余國賢先生、鄧慰慈先生、鄧君明先生等熱心人事對總會活動的傾力贊助。在未來上的定位，本會致力推動活動多元化，國際化，我們會努力組織重要的國際賽事，例如 ITF 香港先進網球春季公開賽際。要達成這個目標，我們將在接下來這幾年，積極尋求社會及企業的支持，打造密切的夥伴關係，這些新作為將為本會注入新的活力。我有信心，我們元老總會未來會贏得大家更多的支持，並將地區、社會、企業還有壯年人士，結合在一起。

Herman Hu, BBS, JP  
President  
Hong Kong Veterans' Tennis Association





# 香港元老網球總會理事會

## Council of the Hong Kong Veterans' Tennis Association

Honorary Members (名譽會員)		
Honorary Patrons:	何鴻燊	Dr. Stanley H.S. HO, GBM, GBS
	胡法光	Dr. F.K. HU, GBS, CBE, JP
	余潤興	Mr. YUE Yun Hing, BBS, MH
Honorary Presidents:	陳泰雄	Mr. Tommy CHAN
	錢北慶	Mr. CHIN Pak Hing
	馮鈺斌	Dr. Patrick FUNG, JP
	張省軒	Mr. ZHANG Sheng Xuan
Honorary Vice Presidents:	陳海瀚	Mr. Henry CHAN
	何艾文	Mr. Edmund HO
	姜榮輝	Mr. Frederick KEUNG
	劉海權	Dr. LAU Hoi Kuen
	劉世坡	Mr. Paul LAU
	彭 冲	Mr. PANG Chung, BBS
	岑偉傑	Mr. Micheal SHUM
	蕭海平	Mr. Paul SIU
	黃炳倫	Mr. Alex WONG
	胡樹榮	Mr. Eddie WU
	吳文清	Mr. James WU
	張 斌	Mr. Ben CHANG
	鄧炳榮	Mr. Joseph TANG
Council Members (理事會成員)		
President:	胡曉明	Mr. Herman HU, BBS, JP
Immediate Past President:	馬健隆	Dr. Francis MA
Honorary Secretary:	蕭輝豪	Mr. Samson SIU
Honorary Treasurer:	單 丹	Dr. Jaime SIN
Vice Presidents:	鄭木林	Mr. Mathew CHENG
	林 方	Mr. LING Fong
	吳茲謙	Mr. Kenneth NG
	文國柱	Mr. MAN Kwok Chu
	余國賢	Mr. Edmond YUE
Council Members:	歐陽強	Mr. AU Yeung Keung
	陳柏林	Mr. David CHAN
	陳鉅鋸	Mr. CHAN Kui Kwan
	張達全	Mr. Richard CHANG
	鍾乃熾	Mr. John CHUNG
	吳潤標	Mr. NG Yun Bui
	沈鉅忠	Mr. William SHUM
	譚天恩	Mr. TAM Tin Yan
	湯慕蓮	Ms. Linda TONG
	黃永佳	Mr. Frederick WONG
	胡先來	Mr. Johnny WU

(Names in alphabetical order)



## 2015-2017 理事會成員照片

### 2015-2017 Photo of Council Members



Mr. Herman HU  
President



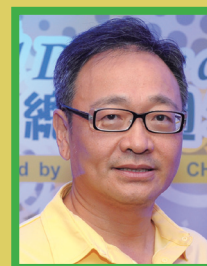
Dr. Francis K. L. MA  
Immediate Past President



Mr. Samson SIU  
Hon. Secretary



Dr. Jaime SIN  
Hon. Treasurer



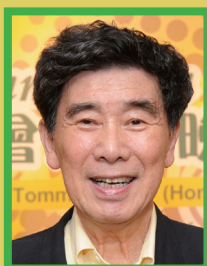
Mr. Mathew CHENG  
Vice President



Mr. LING Fong  
Vice President



Mr. MAN Kwok Chu  
Vice President



Mr. Kenneth NG  
Vice President



Mr. Edmond YUE  
Vice President



Mr. AU YEUNG Keung  
Council Member



Mr. David CHAN  
Council Member



Mr. CHAN Kui Kwan  
Council Member



Mr. Richard CHANG  
Council Member



Mr. John CHUNG  
Council Member



Mr. NG Yun Bui  
Council Member



Mr. William SHUM  
Council Member



Mr. TAM Tin Yan  
Council Member



Ms. Linda TONG  
Council Member



Mr. Frederick WONG  
Council Member



Mr. Johnny WU  
Council Member

(Names in alphabetical order)



## 委員會 Committees



### 管理委員會 Management Committee

主席	蕭輝豪	Chairman	Mr. Samson SIU
副主席	單 丹	Vice-chairman	Dr. Jaime SIN
委員	張達全	Member	Mr. Richard CHANG
	鄭木林		Mr. Mathew CHENG
	胡曉明		Mr. Herman HU
	吳潤標		Mr. NG Yun Bui
	胡先來		Mr. Johnny WU



### 競賽委員會 Tournament Committee

主席	鄭木林	Chairman	Mr. Mathew CHENG
副主席	黃永佳	Vice-chairman	Mr. Frederick WONG
顧問	歐陽強	Advisor	Mr. AU YEUNG Keung
	林 方		Mr. LING Fong
	馬健隆		Dr. Francis MA
委員	陳鉅鋸	Member	Mr. CHAN Kui Kwan
	霍紹裘		Mr. FOK Siu Kau
	許潔君		Ms. HUI Kit Kwan
	劉碧雲		Ms. LAU Bik Wan
	吳潤標		Mr. NG Yun Bui
	單 丹		Dr. Jaime SIN
	蕭輝豪		Mr. Samson SIU
	譚天恩		Mr. TAM Tin Yan
	梁觀其		Mr. LEUNG Koon Kai
	胡先來		Mr. Johnny WU



### 發展委員會 Development Committee

主席	吳潤標	Chairman	Mr. NG Yun Bui
副主席	霍紹裘	Vice-chairman	Mr. FOK Siu Kau
委員	胡曉明	Member	Mr. Herman HU



委員	文國柱	Member	Mr. MAN Kwok Chu
	蕭輝豪		Mr. Samson SIU
	蘇澍彬		Mr. SO Shu Pan
	譚天恩		Mr. TAM Tin Yan
	黃永佳		Mr. Frederick WONG
	吳文清		Mr. James WU
	胡先來		Mr. Johnny WU



### 會籍委員會 Membership Committee

主席	胡先來	Chairman	Mr. Johnny WU
副主席	王建平	Vice-chairman	Mr. WONG Kin Ping Bruce
委員	陳柏林	Member	Mr. David CHAN
	周炳洪		Mr. CHOW Bing Hung
	鍾燕芳		Ms. Jessica CHUNG
	霍紹裘		Mr. FOK Siu Kau
	胡曉明		Mr. Herman HU
	劉兆基		Mr. LAU Shiu Kee
	梁錦倫		Mr. Alan LEUNG
	蕭輝豪		Mr. Samson SIU



### 女子委員會 Ladies Committee

主席	單 丹	Chairman	Dr. Jaime SIN
副主席	湯慕蓮	Vice-chairman	Ms. Linda TONG
委員	張達全	Member	Mr. Richard CHANG
	林嘉儀		Dr. Katherine LAM
	梁觀其		Mr. LEUNG Koon Kai
	蕭輝豪		Mr. Samson SIU
	曾麗萍		Ms. Amy TSANG
	胡先來		Mr. Johnny WU
	姚慧芬		Ms. Jenny Yiu

(Names in alphabetical order)





# 香港元老網球總會 2016 猴年新春團拜

## HKVTA Chinese New Year Dinner

香港元老網球總會 2016 猴年新春團拜於 2016 年 2 月 12 日在又一村花園俱樂部舉行。當晚活動繁多，包括抽獎，歌唱比賽，及獻唱環節，氣氛非常熱鬧。活動先由香港元老網球總會會長胡曉明先生及榮譽會長陳泰雄先生致詞及抽獎，僅祝願各人在猴年如意吉祥，健康快樂。在歌唱比賽，會眾均分為男子隊及女子隊，以獨唱及合唱共五局分勝負。當時戰況激烈，雙方各派出高手應戰，唱功了得，眾人聽出耳悠，唯最後男子隊略勝一籌，勇奪寶座。當晚更有抽獎環節，獎品豐富，由 HEAD 大力支持，獎品包括精美球拍及球拍袋，而榮譽會長陳泰雄先生所贊助的大利是，使當晚氣氛推至高峰。



左名譽副會陳泰雄右會長胡曉明



會員大合照



得獎者合照



得獎者合照



得獎者合照



嘉賓用餐



# 2016 先進網球排名賽

## 2016 Senior Tennis Ranking Competition

從 2 月 27 日開始，由香港元老網球總會（HKVTA）舉辦的 先進網球排名賽分別於石硤尾公園網球場及九龍仔公園網球中心所進行。值得一提的是，今年的參賽人數再次打破去年紀錄達到 313 人，可見香港元老網球總會的賽事越來越受到大家的歡迎，希望今後能有更多的網球愛好者加入到元老賽事中來。



35 歲男單 冠軍 洪傳書 (右二)



35 歲女單 冠軍 林劍菁



45 歲男單 冠軍 (左一) 熊志業



45 歲女雙 冠軍 朱賢真 (右)





## 2016 先進網球排名賽 2016 Senior Tennis Ranking Competition



35 歲男雙 冠軍 樊志成 (右) 朱竟生



35 歲男雙 冠軍 劉俊浩 (左) 蘇德明 (右)



35 歲女雙 雙冠軍 衛來 (左一) 葉煥彰 馮美兒 (右二) 盧吳怡娟 (右一)



35 歲女雙 雙冠軍 衛來 (左一) 葉煥彰



45 歲男雙 冠軍 周啟銳 (左) 李偉庭 (右)



45 歲女雙 冠軍 盧吳怡娟 (左) Modernmott Gail (右)



55 歲男雙 雙冠軍 梁炳威 (左) 黃保康 (右)



55 歲男雙 雙冠軍 梁炳威 (左) 黃保康 (右)





## 2016 先進網球排名賽 2016 Senior Tennis Ranking Competition



55 歲男雙 雙冠軍 梁炳威 (左一) 黃保康 (右二) 及 徐衛星 (右一) 何富林



55 歲女雙 冠軍 郭素嫻



65 歲男雙 雙冠軍 譚天恩 (左一) 及 劉蘇 (右一)

35 & Over Men's Singles	Joint Winners :	TONG Ying Kit Robin	唐英傑
		HUNG Chuen Shu Pau	洪傳書
45 & over Men's Singles	Joint Winners :	KALLIONIEMI Marcus	
		HUNG Chi Yip William	熊志業
55 & Over Men's Singles	Joint Winners :	XU Wei Xing	徐衛星
		HUNG Chi Yip William	熊志業
65 & Over Men's Singles	Joint Winners :	LAU So Thomas	劉蘇
		TAM Tin Yan	譚天恩
35 & Over Women's Singles	Joint Winners :	LAM Kim Ching	林劍菁
		LEE Janet	李恩
45 & Over Women's Singles	Joint Winners :	CHU Yin Chun Jenny	朱賢真
		RANA Naomi	
55 & Over Women's Singles	Joint Winners :	LAI Lai Fei	黎麗霏
		KWOK So Han	郭素嫻
35 & Over Men's Doubles	Joint Winners :	LAU Chun Ho	劉俊豪
		SO Tak Ming Danny	蘇德明
	Joint Winners :	CHU King Sang William	朱竟生
45 & Over Men's Doubles	Joint Winners :	FAN Chi Shing	樊志成
		CHOW Kai Yui	周啟銳
	Joint Winners :	LI Wai Ting	李偉庭
		MOK Kwan Yat Philip	莫君逸
55 & Over Men's Doubles	Joint Winners :	LING Hay Ming Derek	林曦明
		HO Joel	何富林
	Joint Winners :	XU Wei Xing	徐衛星
		LEUNG Ping Wai	梁炳威
65 & Over Men's Doubles	Joint Winners :	WONG Po Hong Peter	黃寶康
		CHUNG Lai Che	鍾乃熾
	Joint Winners :	LI Shing Tek	李承德
		CHAN Kui Kwan	陳鉅錕
35 & Over Women's Doubles	Joint Winners :	WONG Tony	黃松耀
		YIP Woon Cheung	葉煥彰
	Joint Winners :	WEI Lai	衛來
		LU NG Yi Kuen Eunice	盧吳怡娟
45 & Over Women's Doubles	Joint Winners :	FUNG Mei Yee	馮美兒
		CHU Yin Chun Jenny	朱賢真
	Joint Winners :	CHEUNG Siu Wai Susan	張小慧
		MCDERMOTT Gail	
		LU NG Yi Kuen Eunice	盧吳怡娟



# 2016 HKVTA 超壯年網球錦標賽

## HKVTA Super Seniors Tennis Championships 2016

4月11日，香港元老網球總會第四屆超壯年網球錦標賽決賽於康怡花園俱樂部完滿結束。這個比賽是由60歲以上會員友誼賽所演變成的一個新賽事，各會員反應踴躍，是次比賽總參加人數達80人以上。超壯年網球錦標賽賽事包括60+單雙打，65+單雙打和70+單雙打，其中Mr. Jose Tang Trophy, Dr. Francis Ma Trophy, Mr. Paul Siu Trophy, Mr. Man Kwok Chu Trophy, Mr. James Wu Trophy, Mr. Dominic Li Trophy六項賽事由他們六位有心人士贊助。在此，總會要感謝康和怡花園俱樂部提供比賽場地，也特別要感謝多位會員作為本比賽義工。



秘書長 蕭輝豪 致送紀念座予康怡花園俱樂部



60歲單打冠軍 蕭輝豪 & ANTONIO Claro Sancho Rodriguez



60歲雙打冠軍 高德霖, 霍家顯 & 霍紹裘, 翁世光





65 歲單打冠軍 黃潤彬 & 盧百祥



65 歲雙打冠軍 邱明, 翁世光 & 鍾乃熾, 李承德



70 歲單打冠軍 何偉鈞 & 鄧君明



70 歲雙打冠軍 林方, 周孝恆 & 鍾乃熾, 鄧渭良

### Results of Super Senior Ranking Competition 2016

60 & Over Men's Singles	Joint-Winners :	SIU Fai Ho Samson ANTONIO Claro Sancho Rodriguez	蕭輝豪
65 & over Men's Singles	Joint-Winners :	WONG Hiing Hoi LO Pak Cheung	黃興海 盧百祥
70 & Over Men's Singles	Joint-Winners :	HO Wai Kwan Leo TANG Kwan Ming	何偉鈞 鄧君明
60 & Over Men's Doubles	Joint-Winners :	KAO Tak Lam John FOK Ka Hin Lany FOK Siu Kau Nick ONG Malcome	高德霖 霍家顯 霍紹裘 翁世光
65 & Over Men's Doubles	Joint-Winners :	ONG Malcome YAU Ming LI Shing Tak CHUNG Lai Che	翁世光 邱明 李承德 鍾乃熾
70 & Over Men's Doubles	Joint-Winners :	LING Fong CHOW H. H. Henry TANG Kwan Ming CHUNG Lai Che	林方 周孝恆 鄧君明 鍾乃熾



# 2016 HKVTA 會員周年大會

## HKVTA Annual General Meeting 2016

5月17日，香港元老網球總會於跑馬地紀利華木球會舉行每年一度的會員大會。會員大會的人數保持以往數年的紀錄，約有100多位會員參加。會長胡曉明先生在會長報告上表示：「在2016年度，總會繼續舉辦了各種的聯誼活動和賽事，會員的熱烈支持引領了總會的發展，並帶領本會吸收更多的網球愛好者加入，不斷壯大我們的隊伍。」秘書長蕭輝豪亦表示：「2016年總會的收入非常穩定，活動的冠名贊助商和會員的加入確保了我們的活動能夠順利進行，希望來年能有更多的網球愛好者加入本會，享受網球這個健康的運動。」

本年會員大會理事會在全體與會會員的同意下順利進行，並在確定財務報告之後宣佈結束，所有與會會員都於餐廳聚餐。晚宴在一片開心熱烈的氣氛中落下帷幕。



左起：副會長林方先生、義務司庫單丹醫生、前會長馬健隆醫生、會長胡曉明先生、秘書長蕭輝豪先生、副會長鄭木林先生、副會長文國柱先生



會長胡曉明先生報告



秘書長蕭輝豪先生報告





會員用餐



會員合照



會員合照



會員合照



會員合照





## 2016 HKVTA 周年晚會暨元老聯賽頒獎典禮

### HKVTA Annual Dinner cum Veterans' League Prize Presentation 2016

6月4日晚，香港元老網球總會於聯邦郵輪宴會中心舉辦了周年晚會暨元老網球聯賽頒獎典禮。在會長胡曉明先生的帶領下，參與此次盛會的人數接近280人。晚會在介紹理事會成員之後，頒發了2016年元老聯賽各年齡組和由余潤興先生贊助的元老日間聯賽的得獎隊伍。在現場熱烈、歡快的氣氛下，多位嘉賓一展歌喉，為本次活動的氣氛推向了高潮。在此更感謝會長胡曉明先生捐出網球名人的親筆簽名照片、拿度和李娜的親筆簽球網球和2015上海勞力士大師賽官方紀念冊，副會長吳文清先生捐出大師畫作「美人圖」予本會作拍賣，以支持總會籌募運作經費。

在美妙的音樂聲中，會員們品嚐著地道美味的菜肴，享受籌委會在聯邦郵輪宴會中心安排的多個不同環節。本次活動得到了多位贊助商的鼎力支持，包括：Arte、Chickeeduck、Head、Dunlop、奇華、姚慧芬女士、沈鉅忠先生等等。贊助商們為本次活動提供了獎品。所有到場會員及嘉賓都非常開心，大家都乘興而來，滿載而歸！



名譽會長與委員會成員大合照



HKVTA 女子委員會成員及週年晚會 2016 義工成員



工作人員大合照





元老聯賽 男子 80A+ 冠軍得主 \_HKCC



元老聯賽 男子 80A+ 亞軍得主 \_KCC



元老聯賽 男子 80B+ 冠軍得主 \_IRC



元老聯賽 男子 80B+ 亞軍得主 \_HKCC



元老聯賽 男子 100A+ 冠軍得主 \_HLY



元老聯賽 男子 100A+ 亞軍得主 \_KCC



元老聯賽 男子 100B+ 冠軍得主 \_CRC



元老聯賽 男子 100B+ 亞軍得主 \_RECREIO





## 2016 HKVTA 周年晚會暨元老聯賽頒獎典禮

HKVTA Annual Dinner cum Veterans' League Prize Presentation 2016



元老聯賽 男子 120+ 冠軍得主 \_KTHOA



元老聯賽 男子 120+ 亞軍得主 \_HLY



元老聯賽 女子 80A+ 冠軍得主 \_CRC



元老聯賽 女子 80A+ 冠軍得主 \_USRC



元老聯賽 女子 80A+ 亞軍得主 \_FCTC



元老日間聯賽 A 組冠軍得主 \_KTHOA





元老日間聯賽 A 組季軍得主 \_CRC



元老日間聯賽 A 組亞軍得主 \_KRC



元老日間聯賽 B 組冠軍得主 \_IRC



元老日間聯賽 B 組冠軍得主 \_KRC



元老日間聯賽 B 組季軍得主 \_RGTA



週年籌款獻唱



週年晚會大抽籤得主



週年義賣





## 2016 女子雙打及混合賽

### HKVTA Ladies Doubles & Mixed Doubles Ranking

2016 年 3 月 25 日開賽的香港元老網球總會 (HKVTA) 女子雙打及混合雙打網球排名賽已於 3 月 28 日順利結束。此項賽事得到一眾女子會員的鼎力支持，大家紛紛報名，踴躍參賽。賽事於假期舉行，女子雙打及混合雙打網球排名賽，8 個組別的賽事進行的非常激烈和精彩，賽事結果：



女雙及混雙比賽 參賽者大合照



35 歲女雙 亞軍 馮美兒 (左) 孫麗容 (右)



40 歲女雙 冠軍 橫江美穗 (左) 小倉千紗 (右)





40 歲混雙 冠軍 馮美兒 (左) 洪傳書 (右)



40 歲混雙 亞軍 樊志成 (中) 謝貝兒 (右)



40 歲女雙 冠軍 林劍菁 (左) McDermott Gail (右)



40 歲女雙 亞軍 黃雅裕 (左) 衛來 (右)



45 歲女雙 冠軍 Mukai Masako (左) 單丹 (右)



45 歲女雙 亞軍 盧吳怡娟 (左) McDermott Gail (中)



50 歲混雙 冠軍 李志娟 (左) 洪傳書 (右)



50 歲混雙 亞軍 潘瑞榮 (左) 湯慕蓮 (右)





50 歲女雙 冠軍 朱賢真 (左) 單丹 (右)



50 歲女雙 亞軍 羅麗英 (左) 羅麗娟 (右)



55 歲女雙 冠軍 李志娟 (左) 湯慕蓮 (右)



55 歲女雙 亞軍 許潔君 (左) 羅麗英 (右)



60 歲混雙 冠軍 高德霖 (左) 許潔君 (右)



60 歲混雙 亞軍 蕭輝豪 (左) 陳秋玲 (右)



Results of Ladies & Mixed Double Competition 2016			
35 & Over Women's Doubles	Winner :	OGURA Chisa	小倉千紗
		YOKOE Miho	橫江美穗
	Runner-up :	SHIUN Lai Yung	孫麗容
		FUNG Mei Yee	馮美兒
40 & Over Women's Doubles	Winner :	MCDERMOTT Gail	
		LAM Kim Ching	林劍菁
	Runner-up :	WONG Nga Yu	黃雅裕
		WEI Lai	衛來
45 & Over Women's Doubles	Winner :	SIN Tan Jaime	單丹
		MUKAI Masako	
	Runner-up :	MCDERMOTT Gail	
		LU NG Yi Kuen Enuice	盧吳怡娟
50 & Over Women's Doubles	Winner :	CHU Yin Chun Jenny	朱賢真
		SIN Tan Jaime	單丹
	Runner-up :	LAW Lai Kuen Bonnie	羅麗娟
		LAW Lai Ying	羅麗英
55 & Over Women's Doubles	Winner :	TONG Mo Lin Linda	湯慕蓮
		LI Chi Kuen	李志娟
	Runner-up :	HUI Kit Kwan	許潔君
		LAW Lai Ying	羅麗英
40 & Over Mixed's Doubles	Winner :	HUNG Chuen Shu Paul	洪傳書
		FUNG Mei Yee	馮美兒
	Runner-up :	TSE Brenda	謝貝兒
		FAN Chi Shing	樊志成
50 & Over Mixed's Doubles	Winner :	HUNG Chuen Shu Paul	洪傳書
		LI Chi Kuen	李志娟
	Runner-up :	TONG Mo Lin Linda	湯慕蓮
		Poon Shui Wing	潘瑞榮
60 & Over Mixed's Doubles	Winner :	HUI Kit Kwan	許潔君
		KAO Tak Lam	高德霖
	Runner-up :	SIU Fai Ho Samson	蕭輝豪
		CHAN Chau Ling Katy	陳秋玲





## 第四屆「香港國際先進網球公開賽 2016」圓滿結束 2016 Hong Kong ITF Seniors



香港國際先進網球公開賽大合照

銀河娛樂冠名贊助 - 第四屆「香港國際先進網球公開賽 2016」比賽日期為 10 月 29 日至 11 月 4 日在香港維多利亞公園網球場進行。是次國際網球盛事成功吸引多達 22 個海外國家的先進網球好手參與，為先進組網球運動員締造了交流切磋的平台及發揮潛能的好機會。本屆的參賽好手云云，當中最年長的男性參賽運動員為 83 歲的馬健隆醫生，馬醫生聯同好友出戰了男子雙打 70 歲以上組別，成績理想。女子組方面，最年長為 62 歲的法國籍女士 Ms. Sylvine Samuelsson 出戰了女子單打 55 歲以上組別，比賽過程相當激烈。

香港元老網球總會會長胡曉明先生表示：「繼承過去三屆的成功經驗，香港元老網球總會及香港網球總會再次合辦，本港唯一讓先進組球員獲取國際積分及排名的一站式國際網聯 (ITF) 成人業餘賽事 - 『香港國際先進網球公開賽 2016』」。

本會非常榮幸獲得銀河娛樂集團，連續第四年作為賽事的冠名贊助。另外，香港元老網球總會名譽贊助人胡法光博士今年亦繼續贊助支持賽事。活動獲得銀河娛樂集團、菱電發展有限公司，陳泰雄先生，張達全先生，EmCell，道地，Slazenger，奇華餅家，biergarten，NC Communication Ltd 等贊助商的鼎力支持，一起為推廣網球文化出一分力。





開幕儀式



會長胡曉明及前會長馬健隆接受傳媒訪問



胡法光太平紳士頒獎



理事會成員黃永楷頒獎



前會長馬健隆醫生生士頒獎



賽事總監鄭木林頒獎



Results of HKITF Seniors 2016		
45 & over Men's Singles	Winner :	GEIWALD Douglas
	Runner-up :	BECK Richard
50 & over Men's Singles	Winner :	URRUTIA Alavro
	Runner-up :	TAN Ruo Heng
55 & Over Men's Singles	Winner :	POON Shui Wing
	Runner-up :	LAZUKIN Andrei
60 & Over Men's Singles	Winner :	WANG Song Tsun
	Runner-up :	SIU Fai Ho Samson
65 & Over Men's Singles	Winner :	LAW Wing L
	Runner-up :	ENGELBERTH Carl
45 & Over Women's Singles	Winner :	LIN Jenny Su Chen
	Runner-up :	WONG Lai Lai Lily
50 & Over Women's Singles	Winner :	HO Chiu Mei
	Runner-up :	CHU Jenny Yin Chun
55 & Over Women's Singles	Winner :	YAMAUCHI Atsuko
	Runner-up :	SAMUELSSON Sylvine
45 & Over Men's Doubles	Winner :	ABADIA Enrico
		FOSTER Graeme
	Runner-up :	LAI Christopher
		YOUNG Raymond
50 & Over Men's Doubles	Winner :	MUKAI Hajime
		TOMITA Masahiko
	Runner-up :	KANG Feng Tu
		TAN Ruo Heng
55 & Over Men's Doubles	Winner :	POON Shui Wing
		WONG Chi Kam
	Runner-up :	BUNAG Royce
		LAZUKIN Andrei
60 & Over Men's Doubles	Winner :	CHHATWAL AJS
		FOK Siu Kau Nick
	Runner-up :	HU Herman
		SIU Fai Ho Samson
65 & Over Men's Doubles	Winner :	ONG Malcolm
		YAU Ming
	Runner-up :	LAW Wing L
		NG Yun Bui
70 & Over Men's Doubles	Winner :	CHUNG Lai Che John
		LI Shing Tak
	Runner-up :	LEUNG Kwok Fai Albert
		MA Francis
45 & Over Women's Doubles	Winner :	HO Chiu Mei
		LIN Jenny Su Chen
	Runner-up :	MUKAI Masako
		SIN Tan Jaime
50 & Over Women's Doubles	Winner :	MUKAI Masako
		SIN Tan Jaime
	Runner-up :	HUI Kit Kwan May
		WONG Lai Yung
45 & Over Women's Doubles	Winner :	HUI Kit Kwan May
		LAW Lai Ying
	Runner-up :	CHAN Ngan Kwan
		YU Mei Chun Cindy





# 2016 香港元老網球錦標賽

## HK National Veterans' Tennis Championships 2016

香港元老網球錦標賽 2016 經過長達 9 天的賽事，最終於中華遊樂會網球場完滿結束。比賽初期，曾因天氣問題而延期，慶倖所有賽事都如期完成，各組的冠亞軍也順利誕生。本賽事自 2012 年起，有幸獲何鴻榮博士贊助，令此項比賽參與人數每屆均有所遞增，本屆更吸引了 400 位網球愛好者參與。

比賽延續去年的風格，舉辦多達 18 項的單雙打。其中在 12 月 10 日進行的 35+ 女單決賽及 55+ 男單決賽中，小倉千紗及潘瑞榮聯聯奪冠，而 35+ 及 40+ 男單決賽均由 Stephane PIANI GIANI 奪得。每名冠軍都可獲瑞士寶贊助的光學眼鏡片禮券。

再此，總會要感謝奇華禮品贊助、道地飲品贊助及中華遊樂會提供比賽場地，也特別要感謝多位會員作為本比賽義工。



HKVTA 會長胡曉明先生致送紀念座予中游會副義務司理林方先生



男單 35 歲 (左) 冠軍\_PIANI GIANI Stephane  
(右) 亞軍\_唐英傑 (由中游會副義務司理林方先生頒獎)



男單 40 歲 (左) 冠軍\_PIANI GIANI Stephane  
(右) 亞軍\_鍾僑榮 (由 HKVTA 理事陳鉅鋆先生頒獎)





男單 45 歲 (左) 冠軍 \_LETCHE Richard  
(右) 亞軍 KALLIONIEMI Marcus (由 HKVTA 會長胡曉明先生頒獎)



男單 50 歲 (左) 亞軍 \_向井創  
(右) 冠軍 \_洪傳書 (由中遊會主席馮鈺斌博士頒獎)



男單 55 歲 (左) 冠軍 \_潘瑞榮  
(右) 亞軍 \_熊志業 (由 HKVTA 理事黃永佳先生頒獎)



男雙 35 歲 (左) 亞軍 \_熊劍龍、葉志遠  
(右) 冠軍 \_HO Wai Sum、袁志輝 (由中遊會主席馮鈺斌博士頒獎)



男雙 40 歲 (左) 亞軍 \_朱竟生、周基偉；  
(右) 冠軍 \_簡偉文、文偉頌 (由 HKVTA 理事黃永佳先生頒獎)



男雙 45 歲 (左) 亞軍 \_莫君逸、STANAJIC PETROVIC Nicolas  
(右) 冠軍 \_張添福、黃志錦 (由中遊會副義務司理林方先生頒獎)



男雙 50 歲 (左) 亞軍 \_麥天明、鄧建樹  
(右) 冠軍 \_張添福、黃志錦 (由 HKVTA 會長胡曉明先生頒獎)



男雙 55 歲 (左) 亞軍 \_LEUNG Pui Chong、HO Joel  
(右) 冠軍 \_霍紹裘 (HKVTA 會長胡曉明先生頒獎)





男雙 60 歲 (左) 冠軍 \_ 余漢廉、馮偉國  
(右) 亞軍 \_ 胡曉明、霍家顯 (由中游會副義務司理林方先生頒獎)



男雙 65 歲 (左) 亞軍 \_ 鍾乃熾、李承德  
(右) 冠軍 \_ 翁世光、邱明 (由 HKVTA 前會長馬健隆醫生頒獎)



男雙 70 歲 (左) 亞軍 \_ 馬健隆、梁國輝  
(右) 冠軍 \_ 鍾乃熾、李承德 (由中游會主席馮鈺斌博士頒獎)



女單 35 歲 (左) 亞軍 \_ 林劍菁  
(右) 冠軍 \_ OGURA Chisa (由中游會副義務司理林方先生頒獎)



女單 40 歲 (左) 亞軍 \_ FUNO Kyoko ;  
(右) 冠軍 \_ 衛來 (由 HKVTA 會長胡曉明先生頒獎)



女單 45 歲 (左) 冠軍 \_ 朱賢真士  
(右) 亞軍 \_ HAZELL Ashley April Louise (由中游會主席馮鈺斌博士頒獎)



女雙 35 歲 (左) 冠軍 \_ OGURA Chisa、MUKAI Masako  
(右) 亞軍 \_ 呂瑞潔、劉頌欣 (HKVTA 會長胡曉明先生頒獎)



女雙 45 歲 (左) 冠軍 \_ 周色美、周綺霞  
(右) 亞軍 \_ 盧吳怡娟、林素珍 (HKVTA 會長胡曉明先生頒獎)

**THE HONG KONG VETERANS'**  
**TENNIS ASSOCIATION LTD.**  
(香港元老網球總會有限公司)

**STATEMENT OF ACCOUNTS**  
**FOR THE YEAR ENDED**  
**31ST DECEMBER, 2016**



# THE HONG KONG VETERANS' TENNIS ASSOCIATION LIMITED

(香港元老網球總會有限公司)

## REPORT OF THE COUNCIL

FOR THE YEAR ENDED 31ST DECEMBER, 2016

The Council has pleasure in submitting its report together with the audited financial statements for the year ended 31st December, 2016.

### ASSOCIATION'S ACTIVITY

The principal activity of the Association is to promote the game of tennis.

### FIXED ASSETS

Details of the fixed assets are set out in Note 4 to the financial statements.

### COUNCIL

The council members who held office during the year were:-

HU Shao Ming, Herman	President
MA K. L. Francis	Immediate Past President
CHENG Muk Lam	Vice President
LING Fong, Alexander	"
MAN Kwok Chu	"
NG C. H. Kenneth	"
YUE Kwok Yin, Edmond	"
SIN Tan, Jaime	Hon. Treasurer
SIU Fai Ho, Samson	Hon. Secretary
AU YEUNG Keung	Councillor
CHAN Kui Kwan	"
CHAN Pat Lam, David	"
CHANG Tat Chuen, Richard	"
CHUNG Lai Che	"
NG Yun Biu	"
SHUM Kui Chung	"
TAM Tin Yan	"
TONG Mo Lin	"
WONG Wing Kai	"
WU Sin Loi	"

### AUDITORS

Messrs. S. L. Poon & Company, Certified Public Accountants, retire and a resolution for their re-appointment as auditors of the Company will be proposed at the forthcoming annual general meeting.

President

Hong Kong, 28th April, 2017

## **AUDITORS' REPORT**

### **TO THE MEMBERS OF THE HONG KONG VETERANS' TENNIS**

**ASSOCIATION LIMITED (香港元老網球總會有限公司)**

**(incorporated in Hong Kong with limited liability)**

#### **Report on Financial Statements**

We have audited the financial statements of The Hong Kong Veterans' Tennis Association Limited set out on pages 4 to 7, which comprise the balance sheet as at 31st December, 2016 and the income and expenditure account for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes.

#### **Council members' responsibility for the financial statements**

The Council members are responsible for preparation and the true and fair presentation of these financial statements in accordance with the Small and Medium-sized Entity Financial Reporting Standards (SME-FRS) issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. This responsibility includes designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and the true and fair presentation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

#### **Auditor's responsibility**

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit, and to report our opinion solely to you, as a body, in accordance with section 141 of the Hong Kong Companies Ordinance and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any person for the content of this report. We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing issued by Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance as to whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and true and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the council members, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.



**AUDITORS' REPORT**  
**TO THE MEMBERS OF THE HONG KONG VETERANS' TENNIS**  
**ASSOCIATION LIMITED (香港元老網球總會有限公司)**  
**(incorporated in Hong Kong with limited liability)**

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

**Opinion**

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the state the Association's affairs as at 31st December, 2016 and of its surplus for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards and have been properly prepared in accordance with the Hong Kong Companies Ordinance.

S. L. Poon & Company  
Certified Public Accountants  
Hong Kong, 28th April, 2017

**THE HONG KONG VETERANS' TENNIS ASSOCIATION LIMITED**

(香港元老網球總會有限公司)

**BALANCE SHEET AS AT 31ST DECEMBER, 2016**

	Note	2016 HK\$	2015 HK\$
FIXED ASSETS	(4)	<u>54,082</u>	<u>6,192</u>
CURRENT ASSETS			
Cash and Bank Balances	(6)	560,362	520,511
Fixed Deposits	(6)	1,440,994	1,437,613
Account Receivable / Prepayments		258,764	86,828
		<u>2,260,120</u>	<u>2,044,952</u>
CURRENT LIABILITIES			
Account Payable etc.		112,563	26,432
Advance from HKITF		188,846	188,846
		<u>301,409</u>	<u>215,278</u>
NET CURRENT ASSETS		<u>1,958,711</u>	<u>1,829,674</u>
NET ASSETS		<u>2,012,793</u> =====	<u>1,835,866</u> =====
SURPLUS CARRIED FORWARD		<u>2,012,793</u>	<u>1,835,866</u>
		<u>2,012,793</u> =====	<u>1,835,866</u> =====

\_\_\_\_\_  
President

Mr. HU Shao Ming, Herman

\_\_\_\_\_  
Hon. Treasurer

Dr. SIN Tan, Jaime

See accompanying notes



**THE HONG KONG VETERANS' TENNIS ASSOCIATION LIMITED**  
**(香港元老網球總會有限公司)**  
**INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNT**  
**FOR THE YEAR ENDED 31ST DECEMBER, 2016**

	Note	2016 HK\$	2015 HK\$
TURNOVER	(2c)	1,484,733 =====	1,556,099 =====
SURPLUS FOR THE YEAR		176,927	345,032
TAXATION	(5)	-- -----	-- -----
		176,927	345,032
SURPLUS BROUGHT FORWARD		1,835,866 -----	1,490,834 -----
SURPLUS CARRIED FORWARD		2,012,793 =====	1,835,866 =====

# THE HONG KONG VETERANS' TENNIS ASSOCIATION LIMITED

(香港元老網球總會有限公司)

## NOTES TO THE ACCOUNTS

FOR THE YEAR ENDED 31ST DECEMBER, 2016

### 1. GENERAL

The Association is incorporated in Hong Kong under the Companies Ordinance and limited by guarantee with registered office located at Room 1008, Olympic House, 1 Stadium Path, So Kon Po, Causeway Bay, Hong Kong. The principal activity of the Association is to promote the game of tennis.

### 2. BASIS OF PREPARATION AND ACCOUNTING POLICIES

The financial statements have been prepared under the historical cost convention and comply with the small and Medium-sized Entity Financial Reporting Standard (SME-FRS) issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants.

#### a) Revenue

Revenue is recognised when it is probable that the economic benefits will flow to the Association and when the revenue can be measured reliably, on the following bases:-

- i) Entrance fee when the candidate has been admitted as a member of the Association.
- ii) Subscriptions upon receipt on a cash basis.
- iii) Sponsorships and tournament fees upon receipt on a cash basis.
- iv) Bank interest upon receipt on a cash basis.

#### b) Depreciation

Depreciation is provided to write off the book value of the fixed assets at the rate of 25%.

#### c) Turnover: Accounted on a cash basis

	2016 HK\$	2015 HK\$
Sponsorships		
General	250,000	200,000
Others: Tournament & League Fees	1,153,552	1,173,560
Life member fees	56,500	173,800
Entrance fees	--	--
Ordinary Membership Fee	1,700	2,300
Annual Subscription Fees	2,400	1,800
Associate membership Fees	10,900	1,900
Bank interest	3,381	2,739
	<hr/>	<hr/>
	1,478,433	1,556,099
	=====	=====



# THE HONG KONG VETERANS' TENNIS ASSOCIATION LIMITED

(香港元老網球總會有限公司)

## NOTES TO THE ACCOUNTS

FOR THE YEAR ENDED 31ST DECEMBER, 2016

### 3. COUNCIL MEMBERS' REMUNERATION

No fees or remunerations were paid to members of the Council during the year.

### 4. FIXED ASSETS

2016  
HK\$

Cost:

As at 01.01.2016	14,384
Additions	65,917
As at 31.12.2016	80,301

Depreciation:

As at 01.01.2016	8,192
Charge for the year	18,027
As at 31.12.2016	26,219

Net Book Value:

As at 31.12.2016	54,082
	=====
As at 31.12.2015	6,192
	=====

### 5. TAXATION

No provision has been made for Hong Kong Profits Tax as the Association is exempt from Profits Tax under Section 24(1) of the Inland Revenue Ordinance.

### 6. CASH AND CASH EQUIVALENTS

Cash and cash equivalents consist of cash on hand and balances with banks. Cash at bank earns interest at prevailing market rates. The carrying amounts of cash and bank deposits approximate their fair values.

### 7. COMPARATIVE FIGURES

Certain of 2015 comparative figures have been reclassified to conform with the current year presentation.

### 8. APPROVAL OF FINANCIAL STATEMENTS

These financial statements were authorised for issued by the Council of the Association on 28th April, 2017.

# THE HONG KONG VETERANS' TENNIS ASSOCIATION LIMITED

(香港元老網球總會有限公司)

## INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNT

FOR THE YEAR ENDED 31ST DECEMBER, 2016

(For Management Information Purposes Only)

	HK\$	HK\$
INCOME		
Bank interest received		3,381
Sundry Income		6,300
General Sponsorship		250,000
Membership		
Life member fees	56,500	
Entrance fees	-	
Ordinary Membership Fees	1,700	
Annual Subscription Fees	2,400	
Associate Membership Fees	10,900	71,500
Events & Activities		1,153,552
		1,484,733
EXPENDITURE		
Audit fee		13,000
Bank charges		1,200
Business registration fee		250
Depreciation		18,027
Events & Activities		672,866
Legal & License Fees		105
Medical Insurance		22,640
Meeting Expenses		
AGM / EGM	12,421	
Committees' Meetings	9,679	
Council Meetings	35,164	57,264
Postages		1,077
Printing and stationery		6,339
Telephone and Communication		12,425
Rental and management fees to		26,281
Management company of Olympic House Limited		
Salaries and M. P.Fund etc.		459,135
Storage Fees		7,821
Sundry expenses		4,799
Travelling Expenses		1,977
Website Fees		2,600
		1,307,806
Profit for the year		176,927
		=====



